



Fällanden, 14. Juli 2015

## Medienmitteilung des Gemeinderates

### **Ausbau Stromnetz/Erneuerung Wasserleitungen in Pfaffhausen und Benglen**

*Zwei private, unabhängige Bauprojekte lösen an der Bodenacherstrasse bis Im Gatter, Benglen, und an der Baumgartenstrasse, Pfaffhausen, die Erneuerung der Werkleitungen sowie Fahrbahnsanierungen aus. Insgesamt werden gerundet Fr. 2'157'000.– verbaut.*

#### *Bodenacherstrasse bis im Gatter 7 und 7c, Benglen*

Ein grosses Bauvorhaben löst auf Seiten der Gemeinde ein kostenintensives Tiefbauprojekt aus; die geplante Überbauung mit 44 Wohneinheiten ist mit Strom und Wasser zu versorgen. Infolge mehrerer Wasserleitungsbrüche wird die gesamte Wasserleitung in der Bodenacherstrasse erneuert. Gleichzeitig werden die Stromleitungen sowie die Rohranlagen erneuert und die Fahrbahn saniert. Insgesamt belaufen sich die Kosten auf gerundet Fr. 1'500'000.–.

#### *Baumgartenstrasse, Pfaffhausen*

Für geplante Neubauten in Pfaffhausen ist die Erschliessung mit Wasser, Strom und Abwasser sicherzustellen. Für die neuen Anschlüsse der Überbauung muss das vorhandene Stromnetz ausgebaut und die alten Wasserleitungen aus den Jahren 1967-72 dringend erneuert werden. Das Projekt sieht zudem eine separate Erschliessung der Liegenschaften mittels Neuverkabelung ab einer Kabelverteilkabine vor. Der Strassenbelag sowie die Abschlüsse sind in einem schlechten Zustand und müssen nach Fertigstellung der Bauarbeiten ebenfalls erneuert werden. Das Gesamtprojekt löst Kosten von gerundet Fr. 657'000.– aus.

Der Gemeinderat hat beide Projekte genehmigt und die entsprechenden Kredite als gebundene Ausgaben bewilligt. Mit der Realisierung der vorgenannten Sanierungsprojekte kann die Versorgungs- und Betriebssicherheit der Strom- und Wasserversorgung erhöht werden.

#### *Auskunftspersonen betreffend Strassensanierung*

Pierre-André Schärer, Vorsteher Ressort Planung und Bau, Telefon 044 912 00 00  
Marcel Ehlers, Leiter Abteilung Planung und Bau, Telefon 043 355 35 18

#### *Auskunftspersonen betreffend Werkleitungssanierung*

Maia Ernst, Vorsteherin Ressort Werke, Telefon 044 825 33 79  
Jetish Haliti, Leiter Abteilung Werke, Telefon 043 355 35 67

### **Energie- und Netznutzungspreise 2016**

Auf Antrag der Werkkommission hat der Gemeinderat die Energie- und Netznutzungspreise ab 1. Januar 2016 genehmigt. Aufgrund der kostengünstigen Energiebeschaffung können die Energiepreise im Durchschnitt nochmals um 8,4 % gesenkt werden. Gleichzeitig wird die Grundversorgung neu aus 100 % erneuerbaren Energien mit dem Produkt «ewf-basicstrom» sichergestellt (bisher Strommix mit 13 % Anteil Graustrom). Weiterhin wird ein Produkt mit Ökostrom angeboten: der neu lancierte «ewf-ökostrom» ersetzt das bisherige Produkt «fällander.ökopower». Die Netznutzungspreise steigen im Jahr 2016 um 3,35 %. Diese Anpassung ist auf Preiserhöhungen der Vorliegernetze zurückzuführen. Die amtliche Publikation der neuen Energie- und Netznutzungspreise 2016 erfolgt rechtzeitig im Glattaler.

#### *Auskunftspersonen*

Maia Ernst, Vorsteherin Ressort Werke, Telefon 044 825 33 79  
Jetish Haliti, Leiter Abteilung Werke, Telefon 043 355 35 67

### **Reinigung der Lüftungsanlage im Alterszentrum Sunnetal**

Damit auch nach Beendigung der Bauarbeiten (Erweiterung) eine hygienisch einwandfreie Raumluft garantiert werden kann, hat der Gemeinderat zur Reinigung der Lüftungsanlage einen Nachtragskredit von Fr. 27'800.– bewilligt. Die diesbezüglichen Arbeiten führt die Firma Walter Meier LHCH AG, Brugg, durch.

#### *Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36  
Lorenz Kreienbühl, Leiter Liegenschaften und Infrastruktur, Telefon 043 355 35 91

### **Personelles**

Katja Abegg, Pflegeassistentin 50 %, verlässt die Pflegewohnung Pfaffhausen mit Wirkung per 30. September 2015. Der Gemeinderat dankt der austretenden Mitarbeiterin für ihre geleisteten Dienste.

#### *Auskunftspersonen*

Rolf Rufer, Gemeindepräsident, Telefon 044 825 34 36  
Eliane Pürro, Leiterin Personal, Telefon 043 355 35 73

Gemeindeverwaltung Fällanden



Natalie Kuratli  
Gemeindeschreiberin